

B1.40.1 Cuento: Expresiones que rompen barreras

B1.40.1 Racconto: Espressioni che rompono barriere

🔊 <https://spagnolo.colingua.it/racconti-brevi/espressiones-comunes-en-espanol>

Ana descubre un libro de expresiones españolas y, con curiosidad y práctica, aprende a usarlas para mejorar su comunicación diaria.

Ana encuentra un libro de expresiones españolas mientras busca mejorar su vocabulario.

En la primera página, lee “No dar pie con bola” y se pregunta qué significa.

Al investigar, descubre que se usa cuando alguien no acierta en nada.

Intrigada, empieza a subrayar **frases** como “Estar en su salsa”.

Esa misma tarde, intenta usar una de las expresiones: “Hoy no doy pie con bola”.

Sus amigos **se ríen** y le explican cómo ajustar su tono para que suene más natural.

Con cada **explicación**, Ana comprende la importancia del contexto en el idioma.

Una **frase** llama su atención: “Meter la pata”.

Mientras caminan a casa, su compañero le cuenta una historia divertida relacionada con esa expresión.

Ana scopre un libro di espressioni spagnole e, con curiosità e pratica, impara a usarle per migliorare la sua comunicazione quotidiana.

Ana trova un libro di espressioni spagnole mentre cerca di migliorare il suo vocabolario.

Nella prima pagina, legge “Non azzeccare un colpo” e si chiede cosa significhi.

Investigando, scopre che si usa quando qualcuno non ne azzecca una.

Incuriosita, comincia a sottolineare **frasi** come “Essere nel suo elemento”.

Questa stessa sera, cerco di usare una delle espressioni: “Oggi non ne azzecco una”.

I suoi amici **ridono** e le spiegano come adattare il suo tono per farlo sembrare più naturale.

Con ogni **spiegazione**, Ana comprende l'importanza del contesto nella lingua.

Una **frase** attira la sua attenzione: “Fare una gaffe”.

Mentre camminano a casa, il suo compagno le racconta una storia divertente legata a quell'espressione.

B1.40.1 Expresiones que rompen barreras

B1.40.1 Espressioni che rompono barriere

<https://spagnolo.colingua.it/racconti-brevi/espressiones-comunes-en-espanol>



Ejercicio 1:

Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Conoces alguna expresión en tu idioma que sea difícil de traducir al español?
2. ¿Te ha ocurrido alguna vez un malentendido por usar mal una expresión en otro idioma?

B1.40.1 Expresiones que rompen barreras

B1.40.1 Espressioni che rompono barriere

<https://spagnolo.colingua.it/racconti-brevi/espresiones-comunes-en-espanol>



Ejercicio 2:

Instrucción: Inserisci la parola corretta.

frases, frase, se ríen, explicación

1. Intrigada, empieza a subrayar como “Estar en su salsa”.
2. Sus amigos y le explican cómo ajustar su tono para que suene más natural.
3. Con cada, Ana comprende la importancia del contexto en el idioma.
4. Una llama su atención: “Meter la pata”.

Soluzioni:

1. frases 2. se ríen 3. explicación 4. frase